

CPG 1.13

P. Berol. 25416 recto

Other translation: Manca Masciadri and Montevicchi, *CPG* 1, pp. 95-96

Scan: Berliner Papyrusdatenbank

Other text on the same papyrus: stray *gamma* above the text; unpublished text on the verso

Wetnursing contract (*synchoresis*)

Reign of Augustus

(a1) *Party 1*

^{|2} From Iulia ...neisa, a freedwoman of Gaius Iulius Felix, with as guardian her ^{|3} *patronus*, Gaius Iulius Felix ... ^{|4} ...,

(a2) *Party 2*

and from ..., with as guardian and guarantor ... ^{|5} ... Zeno ... ^{|6} ...

(b) *Agreement to nurse and receipt of payment in advance*

^{|7} ... agrees for twenty months from ... ^{|8} ... that she will rear and suckle outside (*of the child's owner's house*) ^{|9} in her own house in the city, with her own milk, pure ^{|10} and unspoiled, the slave child that Iulia has handed over to her, ^{|11} whose name is ..., for a compensation per month of twelve drachmas and two *kotylai* (0.5 liter) of oil, and she agrees that right now ^{|12} ... she has received through her guarantor, Zeno, ... ^{|13} ... from Iulia in cash and not through a bank 60 silver drachmas ^{|14} ... ^{|15} ...,

(c) *Obligations of the wetnurse*

^{|16} and ... she agrees to see ^{|17} to her own and the child's proper care by not ruining ^{|18} her milk or lying with a man or becoming pregnant again or taking another ^{|19} child to suckle, and she agrees that whatever she receives or is entrusted with, ^{|20} she will keep safe and will give back whenever it be asked for, or else she agrees that she will pay ^{|21} the value of each thing, except in case of evident wear and tear, in which case, once it has been made clear, ^{|22} let her be released (*from liability for it*), and she agrees that she will not abandon her nursing duty within the time,

(d) *Penalty clause*

^{|23} and if she transgresses any (*of these provisions*), she agrees that she and (*cancelled*: her guarantor) Zeno pay ^{|24} the 60 drachmas they have received in payment and whatever (*else*) she receives ^{|25} along with half as much again and the damages and expenses and another 200 silver drachmas, while the right of execution (*of the claim*) ^{|26} belongs (*to Iulia*) from ... herself and from her guarantor, Zeno, ^{|27} or from one (*of them*) and from whomever of them she chooses and from all their belongings, just as if by virtue of a legal decision, ^{|28} and she agrees not to produce safe-conducts or else they are ineffective,

(e) *Obligations of the child's owner*

and Iulia agrees that, if ... performs ^{|29} each (*of the specified duties*), she will provide to ^{|30} her the monthly nursing wages ... ^{|31} ... and she will not tear the child away within the time, ^{|32} or else she agrees that she herself is liable to the same penalty ... ^{|33} ... ^{|34}...